
LA LITERATURA EPISTOLAR DE ROSARIO CASTELLANOS: *CARTAS A RICARDO*

—
Mayte de las Heras

mayte.delasheras@tufts-skidmore.es

UNIVERSIDAD NACIONAL A DISTANCIA
MADRID, ESPAÑA

Para citar este artículo:

De las Heras, M. (2018) La literatura epistolar de Rosario Castellanos: Cartas a Ricardo. *Espacio I+D Innovación más Desarrollo*, 7 (16) 164-168. Recuperado de http://espacioimasd.unach.mx/revista/suplemento/espacioimasd_espanol_16.pdf



ÁLVAREZ ARANA, SILVIA (2007): LA LITERATURA EPISTOLAR DE ROSARIO CASTELLANOS: CARTAS A RICARDO, UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS, TUXTLA GUTIÉRREZ, CHIAPAS, MÉXICO, 2007. 96 PP.

La aparición del libro *La literatura epistolar de Rosario Castellanos: Cartas a Ricardo*, de Silvia Álvarez Arana, supone un hito importante en la crítica literaria sobre Rosario Castellanos. Con esta publicación nos adentramos en el análisis de la obra menos conocida de la gran autora chiapaneca, la que, por su carácter teóricamente privado, ha despertado menos interés por la crítica: sus epístolas.

Ya Elena Poniatowska señalaba en su prólogo a las *Cartas a Ricardo* la importancia de las mismas, que son: “un proceso liberador y un triunfo, una guerra compuesta de muchas batallas ganadas por ella misma día a día. Me atrevería a afirmar que, si no supiéramos de su prosa ni de su poesía, sus solas cartas harían de Rosario Castellanos un ser humano admirable” (Castellanos, 1996, p. 19).

Siguiendo esta forma de abordar las cartas de Castellanos, varios críticos se han acercado a ellas para entresacar claves biográficas de la autora; sin embargo, Silvia Álvarez no se queda en el componente humano o en la anécdota vital. Abre sus oídos y su mente a las palabras escritas de Rosario Castellanos, para leerlas desde la dimensión que la misma autora exige que se haga de una obra: la artística. Álvarez deja de buscar la supuesta validez humana, rechaza adentrarse de manera exclusiva en la vida privada o en los ideales políticos y sociales de la escritora, para explicar sus cartas desde el análisis literario completo, y atendiendo los demás componentes de la escritura, también los que tienen que ver con la escritura autobiográfica, desde esta dimensión.

Así, las cartas a Ricardo traspasan el valor de un simple diálogo compuesto por dos interlocutores que intercambian sentimientos, pareceres, anécdotas o datos. Según la investigadora muestra en *La literatura epistolar de Rosario Castellanos: Cartas a Ricardo*, la autora convierte este intercambio escrito en un ejercicio literario complejo y continuo.

Si entramos en el análisis de la estructura de la investigación, ésta se compartimenta en tres capítulos perfectamente definidos y esclarecedores:

En el primero, Silvia Álvarez descubre cómo las cartas de Castellanos tienen características que son definitorias de las novelas epistolares, como *Werther*

de Goethe y *Las amistades peligrosas* de Laclós; con certero análisis encuadra la correspondencia que ha enviado a Ricardo dentro de este género literario.

En el segundo capítulo, la investigadora centra su atención en el estilo literario en y los recursos literarios de Castellanos, que pasan a ser objeto de riguroso análisis. Estos elementos, profusamente estudiados en su narrativa indigenista y feminista, están presentes también en sus cartas, como la autora lo demuestra.

Por último y antes de las conclusiones finales, en el tercer capítulo, se analiza el eje textual con detalle a través de la propuesta de Aralia López González en *La espiral parece un círculo*, con la que trata de “lograr conciliar el aspecto descriptivo o estructural y el sociológico en el acercamiento a la obra literaria” (pág. 69). Para ello utiliza las siguientes nociones de análisis: eje de significación: personajes, elementos narrativos como tiempo y espacio, narrador y personajes e intertextualidad, así como la visión del mundo.

Tras el análisis de todos los elementos de las cartas, la investigadora Silvia Álvarez Arana ha demostrado que las epístolas se encuadran bajo el género literario sin duda. El libro bien merece la pena ser leído y tenido en cuenta para estudios posteriores. No nos detendremos en detallar todas sus novedosas aportaciones, bien encuadradas dentro de un enfoque teórico perfectamente definido y con una bibliografía seleccionada con rigor. Baste señalar, de forma breve, algunas de sus conclusiones. De otra manera y si queremos precisar, corremos el riesgo de transcribir toda la tesis.

Las cartas de Rosario son literatura porque demuestran que Castellanos se preocupa de que la forma esté siempre acorde al mensaje; por eso cuida el lenguaje, se preocupa por buscar la expresión certera, siendo coloquial o culta según lo exija la temática tratada en las cartas. En ellas se observan características particulares del estilo de la autora, como el uso de la ironía, que ha recibido interés por la crítica en su narrativa.

Son literatura, porque los personajes se desarrollan a lo largo del tiempo, empleando la autora el monólogo interior como forma de desarrollar el pensamiento interno complementario al mundo externo, con anécdotas que le sirven como apuntes que retomará en forma de escritura literaria, con la formulación de las ideas que va adquiriendo a lo largo del tiempo y que irán formando su conciencia.

Son literatura, en fin, porque las preocupaciones que definen la obra más estudiada de Castellanos, las que están presentes en su narrativa indigenista y en sus obras feministas y que hacen uso de unos recursos estilísticos

concretos y bien delimitados en esta investigación, aparecen igualmente en las cartas literarias que Rosario escribe a Ricardo.

El libro de Silvia Álvarez es motivo de inspiración; como hemos dicho, se basa en una cuidadosa selección de bibliografía sobre la que apoyar sus certeras conclusiones, y abre una puerta a la voz literaria de las epístolas de Castellanos. Nos introduce en un registro nuevo de la autora, que no ha sido analizado anteriormente por la crítica, abriendo un interesante e imprescindible campo sobre el qué investigar, que ayuda a completar la visión de la obra de la autora mexicana.

Concluimos señalando que los objetivos iniciales se cumplen con gran acierto y tomamos las palabras de la investigadora, que hacemos nuestras: “En suma, vale la pena acercarse al texto apartándolo de su naturaleza biográfica y así contemplarlo desde el punto de vista literario como haríamos con cualquier otra de sus obras, pensando en que el lenguaje enunciado pertenece a una misma conciencia lingüística, es decir, a la conciencia individual, única y literaria de Rosario Castellanos quien de forma consciente o inconsciente (duda que permanecerá y que no altera el significado de su obra) construyó un texto que hoy se puede ubicar según sus características dentro del género epistolar (Álvarez, 2018, pág. 93). Directa, pero profundamente meditada que recoge tanto su reflexión interna como el ambiente que le da lugar para sacar conclusiones universales y atemporales, que nos narran a través de la palabra literaria lo que vive y ve, que trata de conocerse e interpretar el mundo para explicárselo y contárselo a Ricardo, para contárnoslo a nosotros.

BIBLIOGRAFÍA

- ÁLVAREZ ARANA, Silvia** (2018): La literatura epistolar de Rosario Castellanos: Cartas a Ricardo. Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, México. Universidad Autónoma de Chiapas. http://www.espacioimasd.unach.mx/libro/num16/La_literatura_epistolar_de_Rosario_Castellanos_Cartas_a_Ricardo.php
- CASTELLANOS, Rosario** (1996): *Cartas a Ricardo*; prólogo de Elena Poniatowska, México: Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.